

Instrukcja obsługi
Pralka

HW90-BD14MEPU1
HW100-BD14MEPU1

PL

Haier

Dziękujemy za zakup produktu Haier.

Prosimy o uważne zapoznanie się z niniejszymi instrukcjami przed użyciem tego urządzenia. Instrukcje zawierają ważne informacje, które pomogą w pełni wykorzystać możliwości urządzenia oraz zapewnią bezpieczną i prawidłową instalację, użytkowanie i konserwację.

Przechowuj tę instrukcję w łatwo dostępnym miejscu, aby zawsze móc z niej skorzystać w celu bezpiecznego i właściwego użytkowania urządzenia.

Jeśli sprzedajesz urządzenie, oddajesz je lub zostawiasz po przeprowadzce, pamiętaj, aby przekazać również niniejszą instrukcję, aby nowy właściciel mógł zapoznać się z urządzeniem i ostrzeżeniami dotyczącymi bezpieczeństwa.

Legenda



Ostrzeżenie - ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa



Ogólne informacje i wskazówki



Informacje o środowisku

Utylizacja



Pomóż chronić środowisko i zdrowie ludzi. Umieść opakowanie w odpowiednich pojemnikach w celu poddania go recyklingowi. Pomóż w recyklingu zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Nie wyrzucaj urządzeń oznaczonych tym symbolem wraz z odpadami domowymi. Zwróć produkt do lokalnego zakładu recyklingu lub skontaktuj się z urzędem gminy.



UWAGA!

Ryzyko obrażeń lub uduszenia!

Odłącz urządzenie od zasilania sieciowego. Odetnij kabel sieciowy i wyrzuć go. Usuń blokadę drzwi, aby uniemożliwić dzieciom i zwierzętom zamknięcie się w urządzeniu.

1- Informacje dotyczące bezpieczeństwa.....	4
2- Opis produktu	7
3- Panel sterowania.....	8
4- Programy	12
5- Zużycie	13
6- Codzienne użytkowanie.....	14
7- Aplikacja hOn	19
8- Pranie ekologiczne	22
9- Pielęgnacja i czyszczenie.....	23
10- Rozwiązywanie problemów	26
11- Instalacja	29
12- Dane techniczne	33
13- Obsługa klienta	34

Przed włączeniem urządzenia po raz pierwszy przeczytaj poniższe wskazówki dotyczące bezpieczeństwa!



UWAGA!

Przed pierwszym użyciem

- ▶ Upewnij się, że nie ma uszkodzeń transportowych.
- ▶ Upewnij się, że wszystkie śruby transportowe zostały usunięte.
- ▶ Usuń wszystkie opakowania i przechowuj poza zasięgiem dzieci.
- ▶ Urządzenie należy przenosić zawsze w co najmniej dwie osoby, ponieważ jest ono ciężkie.

Codzienne użytkowanie

- ▶ To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- ▶ Dzieci w wieku poniżej 3 lat należy trzymać z dala od urządzenia, chyba że są one stale nadzorowane.
- ▶ Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
- ▶ Nie pozwalaj dzieciom ani zwierzętom domowym zbliżać się do urządzenia, gdy drzwi są otwarte.
- ▶ Detergenty przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- ▶ Zapnij zamki błyskawiczne, zamocuj luźne nitki i uważaj na małe przedmioty, aby zapobiec zaplątaniu się prania. W razie potrzeby użyj odpowiedniej torby lub siatki.
- ▶ Nie dotykaj ani nie używaj urządzenia, gdy jesteś bosy lub mając mokre lub wilgotne ręce lub stopy.
- ▶ Nie przykrywaj ani nie osłaniaj urządzenia podczas pracy lub po jej zakończeniu, aby umożliwić odparowanie wilgoci.
- ▶ Nie umieszczaj ciężkich przedmiotów ani źródeł ciepła lub wilgoci na urządzeniu.
- ▶ Nie używaj ani nie przechowuj łatwopalnych detergentów ani środków do czyszczenia na sucho w pobliżu urządzenia.
- ▶ Nie używaj łatwopalnych aerozoli w pobliżu urządzenia.
- ▶ Nie pierz w urządzeniu odzieży poddanej działaniu rozpuszczalników bez uprzedniego wysuszenia jej na powietrzu.

**UWAGA!****Codzienne użytkowanie**

- ▶ Nie wyjmuj ani nie wkładaj wtyczki w obecności łatwopalnego gazu.
- ▶ Nie pierz na gorąco gumy piankowej ani materiałów podobnych do gąbki.
- ▶ Nie pierz prania zanieczyszczonego mąką.
- ▶ Nie otwieraj szuflady na detergent podczas żadnego cyklu prania.
- ▶ Nie dotykaj drzwi podczas procesu prania, ponieważ się nagrzewają.
- ▶ Nie otwierać drzwiczek, jeśli poziom wody jest wyraźnie powyżej iluminatora.
- ▶ Nie otwieraj drzwi na siłę. Drzwi są wyposażone w samozamykacz i otworzą się wkrótce po zakończeniu procedury prania.
- ▶ Wyłącz urządzenie po każdym programie prania i przed przystąpieniem do rutynowej konserwacji oraz odłącz urządzenie od zasilania elektrycznego, aby oszczędzać energię elektryczną i zapewnić bezpieczeństwo.
- ▶ Podczas odłączania urządzenia trzymaj za wtyczkę, a nie za kabel.

Konserwacja / czyszczenie

- ▶ Upewnij się, że dzieci są nadzorowane, jeśli przeprowadzają czyszczenie i konserwację.
- ▶ Odłącz urządzenie od zasilania elektrycznego przed przystąpieniem do rutynowej konserwacji.
- ▶ Utrzymuj dolną część iluminatora w czystości i otwieraj drzwiczki oraz szufladę na detergent, jeśli urządzenie nie jest używane, aby zapobiec powstawaniu nieprzyjemnych zapachów.
- ▶ Nie używaj strumienia wody ani pary do czyszczenia urządzenia.
- ▶ Uszkodzony przewód zasilający może być wymieniany wyłącznie przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowane osoby w celu uniknięcia zagrożenia.
- ▶ Nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia. W przypadku naprawy prosimy o kontakt z naszym działem obsługi klienta.
Usuń z urządzenia wszystkie obce przedmioty, takie jak metalowe przedmioty, chemikalia, delikatne przedmioty, zapalone świece, zapalone papierosy itp.

Instalacja

- ▶ Urządzenie należy ustawić w dobrze wentylowanym miejscu. Zapewnij miejsce umożliwiające pełne otwarcie drzwi.
- ▶ Nigdy nie instaluj urządzenia na zewnątrz w wilgotnym miejscu lub w miejscu, które może być narażone na wycieki wody, np. pod zlewozmywakiem lub w jego pobliżu. W przypadku wycieku wody odciąć zasilanie i pozwolić pralce wyschnąć naturalnie.

**UWAGA!****Instalacja**

- ▶ Urządzenie należy instalować lub użytkować wyłącznie w temperaturze powyżej 5°C.
- ▶ Nie umieszczaj urządzenia bezpośrednio na dywanie ani w pobliżu ściany lub mebli.
- ▶ Nie instalować urządzenia w miejscu bezpośrednio nasłonecznionym lub w pobliżu źródeł ciepła (np. pieców, grzejników).
- ▶ Upewnij się, że dane elektryczne na tabliczce znamionowej zgadzają się z zasilaniem. Jeśli nie, skontaktuj się z elektrykiem.
- ▶ Nie używaj rozgałęźników i przedłużaczy.
- ▶ Upewnij się, że używany jest tylko dostarczony kabel elektryczny i zestaw węży.
- ▶ Należy uważać, aby nie uszkodzić przewodu elektrycznego i wtyczki. W przypadku uszkodzenia zlecić wymianę elektrykowi.
- ▶ Użyj oddzielnego uziemionego gniazda zasilania, które jest łatwo dostępne po instalacji. To urządzenie musi być uziemione.

Tylko dla Wielkiej Brytanii: Przewód zasilający urządzenia jest wyposażony we wtyczkę 3-żyłową (uziemiającą), która pasuje do standardowego gniazda 3-żyłowego (uziemiającego). Nigdy nie odcinaj ani nie odłączaj trzeciego bolca (uziemiającego). Po zainstalowaniu urządzenia wtyczka powinna być dostępna.

- ▶ Upewnij się, że złącza i połączenia węży są mocne i nie ma wycieków.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do prania rzeczy, które można prać w pralce. Zawsze postępuj zgodnie z instrukcjami podanymi na etykiecie każdej metki odzieży. Jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego wewnątrz domu. Nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego ani przemysłowego.

Zmiany lub modyfikacje urządzenia są niedozwolone. Niezamierzone użycie może spowodować zagrożenia i utratę wszelkich roszczeń z tytułu gwarancji i odpowiedzialności.

**Uwaga:**

Ze względu na zmiany techniczne i różne modele, ilustracje w kolejnych rozdziałach mogą różnić się od posiadanego modelu.

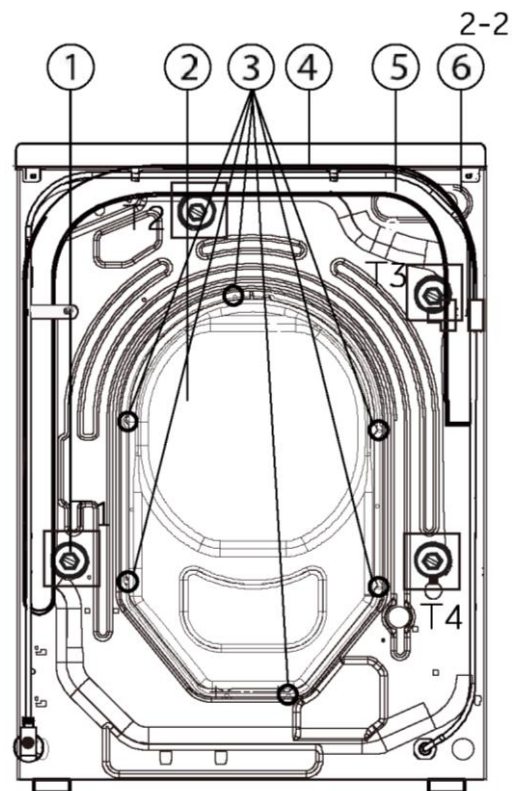
2.1 Zdjęcie urządzenia.

Przód (rys. 2-1):

Tylna strona (rys. 2-2):



- 1 Szufladka na detergent/środek zmiękczający
- 2 Błat
- 3 Panel sterowania
- 4 Drzwi
- 5 Osłona filtra
- 6 Regulowane nóżki



- 1 Śruby transportowe (T1-T4)
- 2 Tylna pokrywa
- 3 Śruby tylnej pokrywy
- 4 Kabel zasilający
- 5 Wąż odpływowy
- 6 Zawór wlotowy wody

2.2 Akcesoria

Sprawdź akcesoria i dokumentację zgodnie z tą listą (rys. 2-3):



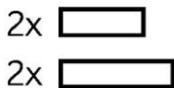
Zespół węża
dopływowego



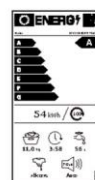
5 zaślepek



Uchwyt węża
odpływowego



Podkładki
redukujące
hałas



Etykieta
energe-
tyczna

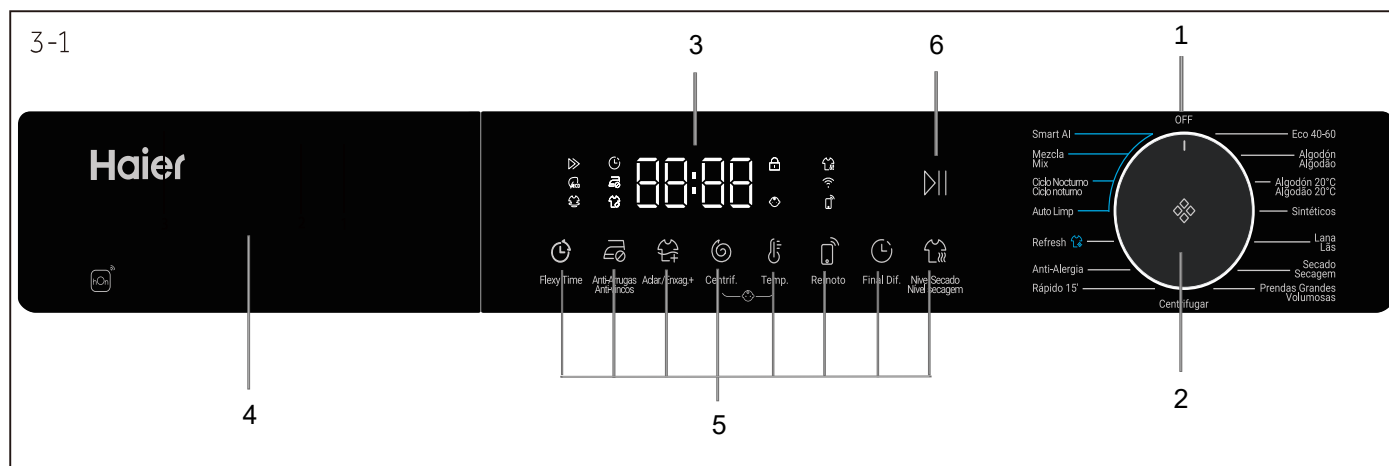


Instrukcja
obsługi



Karta
gwarancyjna

2-3



- 1 Przycisk „Zasilanie”
- 2 Wybór programów



Uwaga: Sygnał akustyczny

W następujących przypadkach domyślnym sygnałem dźwiękowym jest brak dźwięków:

- ▶ podczas naciskania przycisku
- ▶ na koniec programu
- ▶ podczas obracania pokrętki wyboru programów

W razie potrzeby można wybrać sygnał akustyczny, patrz CODZIENNE UŻYTKOWANIE (patrz P18 6.13).

3-2



3.1 Przycisk „Zasilanie”

Aby włączyć urządzenie, delikatnie dotknij tego przycisku (rys. 3-2). Wyświetlacz zaświeci się, a kontrolka przycisku „Uruchom/Wstrzymaj” będzie migać. Aby wyłączyć urządzenie, dotknij go ponownie przez około 2 sekundy. Jeśli po pewnym czasie nie zostanie aktywowany żaden element panelu ani program, urządzenie wyłączy się automatycznie.



Uwaga: Wyłączenie

Bez połączenia Wi-Fi włączone urządzenie wyłączy się automatycznie, jeśli nie zostanie aktywowane w ciągu 2 minut przed rozpoczęciem programu lub po jego zakończeniu. W przypadku połączenia Wi-Fi czas oczekiwania wynosi 24 godziny.

3-3



Smart AI | Odświeżanie | Anty-Allergia | Dolepcie | Mieszane | Delikatne | Eco 40-60
Sintetyczne | Bawełna | Czyszczenie | Szybki 15' | Odświeżanie | Wlewa | Bawełna 20°C

3.2 Wybór programów

Obracając pokrętko (rys. 3-3) można wybrać j z 14

i wyświetlą się ustawienia domyślne.

eden

programów, zaświeci się odpowiednia dioda LED

3.3 Wyświetlacz

Wyświetlacz (rys. 3-4) pokazuje następujące informacje:

- ▶ Czas prania
- ▶ Opóźnienie zakończenia
- ▶ Kody błędów i informacje serwisowe
- ▶ Symbolę wyświetlacza
- ▶ Prędkość, temperatura itp

3-4



Symbol	Znaczenie
	Oszczędność czasu.
	Oszczędność energii.
	Intensywne.
	Detergent w szufladzie.
	Zmiękcacz w szufladzie.
	Opóźnienie.
	Drzwi bębna są zamknięte.
	Alarm
	Panel sterowania jest zablokowany.
	Urządzenie jest połączone z Wi-Fi.
	Przeciw zagnieceniom.
	Zdalne sterowanie.
	Para: Programy Smart AI, Koszula, Ubrania dla niemowląt, Antyalergiczny mają domyślnie funkcję prania parowego

3.4 Przyciski funkcyjne

Przyciski funkcyjne (rys. 3-5) włączają dodatkowe opcje w wybranym programie przed jego uruchomieniem. Wyświetlane są odpowiednie wskaźniki.

Wyłączenie urządzenia lub ustawienie nowego programu powoduje dezaktywację wszystkich opcji.

Jeśli przycisk ma wiele opcji, żadaną opcję można wybrać, naciskając do sekwencji.



Uwaga: Ustawienia fabryczne

Aby uzyskać najlepsze wyniki w każdym programie, Haier ma dobrze zdefiniowane specyficzne ustawienia domyślne. Jeśli nie ma specjalnych wymagań, zalecane są ustawienia domyślne.

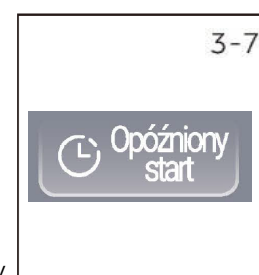
3.4.1" Przycisk FlexyTime"

Dotknij tego przycisku (rys. 3-6), aby wybrać Oszczędność czasu (skrócenie czasu prania głównego i przyspieszenie prania), Oszczędność energii (zmniejszenie temperatury wody piorącej w celu zmniejszenia zużycia energii) lub Intensywny (wydłużenie czasu prania głównego i wzmocnienie prania).



3.4.1 Przycisk funkcyjny „Opóźnienie”

Dotknij tego przycisku (rys. 3-7), aby uruchomić program z opóźnieniem. Opóźnienie zakończenia można zwiększać w krokach co 30 minut od 0,5 do 24 godzin (czas zakończenia będzie dłuższy niż pierwotny czas programu). Na przykład wygaszenie wyświetlacza o 6:30 oznacza, że koniec cyklu programu nastąpi za 6 godzin i 30 minut. Naciśnij przycisk „Uruchom/Wstrzymaj”, aby aktywować opóźnienie czasowe. Nie dotyczy programów Wirowanie, Refresh, Zdalne sterowanie.



Uwaga: Płynny detergent

W przypadku stosowania detergentu w płynie nie zaleca się włączania opóźnienia zakończenia.

3-8

Dodatkowe
płukanie

3.4.5 Przycisk funkcyjny „Płukanie+”

Dotknij ten przycisk (rys. 3-8), aby dokładniej spłukać pranie świeżą wodą. Jest to zalecane dla osób o wrażliwej skórze. Dotykając przycisk kilka razy można wybrać od zera do trzech dodatkowych cykli. Pojawiają się na wyświetlaczu jako P--0/P--1/P--2/P--3. Różne opcje programu mogą się różnić.

3-9

Wirowanie

3.4.4 Przycisk funkcyjny „Wirowanie”

Dotknij ten przycisk (rys. 3-9), aby zmienić lub anulować wirowanie programu. Jeśli nie świeci się żadna wartość, na wyświetlaczu „0” pranie nie zostanie wirowane.

3-10

Temperatura

3.4.3 Przycisk funkcyjny „Temperatura”

Naciśnij ten przycisk (rys. 3-10) aby zmienić temperaturę prania w programie. Jeżeli nie świeci się żadna wartość (wyświetlacz „--°C”) woda nie zostanie podgrzana.

3-7

3-11



Przeciw
zagnieceniom

3.4.2 Przycisk funkcyjny „Przeciw zagnieceniom”

W przypadku programów, które umożliwiają wybór funkcji „Przeciw zagnieceniom” (rys. 3-11), dotknij przycisku „Przeciw zagnieceniom”, aby wybrać tę funkcję, a odpowiednia ikona się zaświeci. Dotknij ponownie lub wybierz inny program, a funkcja ta zostanie anulowana. W trybie „Przeciw zagnieceniom” maksymalna prędkość wirowania zmniejszy się. Po wirowaniu pralka pracuje okresowo, aby strząsnąć ubrania, zapobiegając powstawaniu pleśni i nieprzyjemnego zapachu, redukując zagniecenia i sprawiając, że ubrania będą gładziej powieszony.

Podczas pracy wyświetlacz LED pokaże „-” „--” „---” „----”, a ta faza trwa maksymalnie 12 godzin, użytkownicy mogą dotknąć „Uruchom/Wstrzymaj”, aby zakończyć program w dowolnym momencie.

3-12



Autodozowanie

3.4.7 Przycisk funkcyjny „Autodozowanie”

Dotknij tego przycisku (Rys. 3-12), a ekran automatycznie wyświetli „100”. Dotknij przycisku „Autodozowanie” ponownie lub wielokrotnie, aby zmodyfikować ilość dozowanego detergentu, a ekran będzie kolejno wyświetlał „100”, „70”, „40”, „OFF”, „200”, „150”, „120”, „100”. Po zakończeniu wyboru wymaganego procentu dozowania, odczekaj 2 sekundy, pralka automatycznie przejdzie do interfejsu wyboru płynu do płukania tkanin, a na ekranie wyświetli się „01” (płyn do płukania jest używany domyślnie). Aby anulować użycie płynu do płukania, dotknij tego przycisku ponownie, a na ekranie wyświetli się „OFF”.

3-13



3.4.7 Przycisk funkcyjny „Uruchom/Wstrzymaj”

Delikatnie dotknij tego przycisku (rys. 3-13), aby uruchomić lub przerwać aktualnie wyświetlany program.

3-14



Remote

3.4.9 Przycisk zdalny

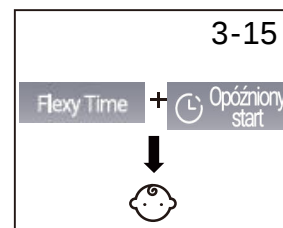
Naciśnij krótko ten przycisk, aby aktywować/dezaktywować zdalne sterowanie urządzeniem za pomocą aplikacji hOn (rys. 3-14).

UWAGA: Aby rozpocząć procedurę parowania, postępuj zgodnie z instrukcjami aplikacji. Więcej informacji znajdziesz w rozdziale 7 poświęconym aplikacji hOn.

3.5 Blokada rodzicielska

Wybierz program, a następnie go uruchom, jednocześnie dotykając przycisków „Flexy Time” i „Opóźnienie” (rys. 3-15) przez 3 sekundy jednocześnie, aby zablokować wszystkie elementy panelu przed aktywacją, wyświetlacz panelu . Aby odblokować, dotknij ponownie tych dwóch przycisków. Wskaźnik blokady rodzicielskiej świeci się, gdy blokada rodzicielska działa. Funkcja jest opcjonalna, gdy pralka jest uruchomiona.

Na wyświetlaczu widać **CLoT** (rys. 3-16), czy przycisk zostanie dotknięty po włączeniu blokady rodzicielskiej. Zmiana nie została wprowadzona.



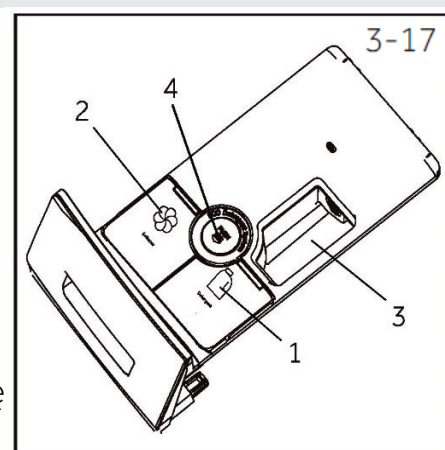
Uwaga: Blokada rodzicielska

- ▶ Ręcznie ustawioną blokadę rodzicielską należy wyłączyć ręcznie lub zostanie ona wyłączona automatycznie po zakończeniu programu. Wyłączenie zasilania i informacje o błędzie nie anulują blokady rodzicielskiej. Będzie nadal działać, gdy urządzenie zostanie włączone następnym razem.
- ▶ Jeśli korzystasz z blokady rodzicielskiej, najpierw naciśnij przycisk programu, co spowoduje włączenie blokady rodzicielskiej.
- ▶ Przytrzymaj przycisk przez 3 sekundy, aż blokada rodzicielska zapali się całkowicie i zostanie aktywowana.
- ▶ Blokady rodzicielskiej nie można skonfigurować ani wyłączyć za pomocą aplikacji hOn.

3.8 Szuflada na detergent

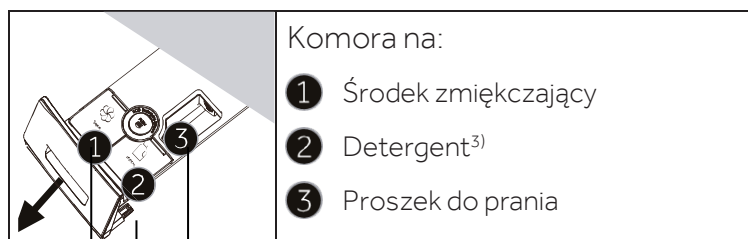
Po otwarciu szuflady dozownika widoczne są następujące elementy (rys. 3-17).

- 1: Główna komora prania, przeznaczona na płynny detergent.
- 2: Komora na środek zmiękczający.
- 3: Komora na detergent w proszku.
- 4: Blokada, po jej naciśnięciu wysuwa się szuflada dozownika. Zalecenia dotyczące rodzaju detergentów odnoszą się do różnych temperatur prania. Zapoznaj się z instrukcją detergentu.



Uwaga: Procedura sprawdzania liczby cykli wykonanych przez pralkę.

Procedura: w trybie czuwania wybierz najpierw program „Bawełna”, a następnie naciśnij jednocześnie przyciski „Temperatura” i „Prędkość”. Na 2 sekundy wyświetli się liczba cykli pracy, a następnie wróci interfejs czuwania. Po zakończeniu programu w skumulowanych cyklach działania dodana zostanie liczba 1. Bieżące cykle będą wyświetlane w postaci szesnastkowej, jeśli jest większa niż 9999.



- Tak, Opcjonalne, / Nie

Program	Maks. obciążenie w kilo-gramach HW90/ HW100	Temperatura w °C ¹⁾ Zakres do wyboru	Ustawienie wstępne	Środek zmiękczający	Detergent	Proszek do prania	Rodzaj tkaniny	Zaprogramowana prędkość wirowania w obr./min	Flexy Time	Opóźnienie	Plukanie+	Przeciw zagnieceniom	Autodozowanie	Remote	Domyślny czas trwania (min) HW90/WH100
Inteligentny	9/10	-- to 60	40	o	o	o	Lekko zabrudzone pranie mieszane z bawełny i materiałów syntetycznych	1000	o	o	o	o	o	o	1:18
Refresh	1	/	/	/	/	/	Bawełna/Syntetyki	/	/	/	/	/	/	o	0:18
Antyalergiczny	9/10	-- to 90	60	o	o	o	Bawełna/Syntetyki	1000	o	o	o	o	o	o	1:47
Ubrania dla niemowląt	4,5/5	-- to 90	60	o	o	o	Bawełna/Syntetyki	1000	o	o	o	o	o	o	1:47
Tkaniny mieszane	9/10	-- to 60	30	o	o	o	/	1000	o	o	o	o	o	o	1:10
Tkaniny delikatny	2/2,5	-- to 30	30	o	o	o	Tkaniny delikatne i jedwab	600	o	o	o	/	o	o	0:42 0:47
Eco 40-60	9/10	-- to 60	40	o	o	o	/	1400	o	o	o	o	o	o	2:33
Tkaniny syntetyczne	4,5/5	-- to 60	40	o	o	o	Tkanina syntetyczna lub mieszana	1200	o	o	o	o	o	o	2:07
Bawełna	9/10	-- to 90	40	o	o	o	Bawełna	1400	o	o	o	o	o	o	3:08
Bęben czysty	/	-- / 90	90	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	o	1:00
Super szybki 15' ²⁾	1	--to 40	--	o	o	o	Bawełna/Syntetyki	1000	/	o	o	o	o	o	0:15
Wirowanie	9/10	/	/	/	/	/	Tkanina niedelikatna	1000	/	/	/	o	/	o	0:08
Wełna	1	--to 40	--	o	o	o	Tkanina z wełny lub z domieszką wełny, którą można prać w pralce	800	/	o	o	/	o	o	0:40
Bawełna 20°C	9/10	/	/	o	o	o	Bawełna	1000	o	o	o	o	o	o	0:53

- Woda nie jest podgrzewana.

1) Wybierz temperaturę prania 90°C tylko w przypadku szczególnych wymagań higienicznych.

2) Zmniejsz ilość detergentu, ponieważ czas trwania programu jest krótki.

3) Komora na detergent: funkcja prania wstępnego nie dozjuje detergentu automatycznie, jeśli wyłączysz funkcję automatycznego dozowania.

Podczas prania dużych ilości prania pralka może wibrować lub poruszać się, jeśli ubrania są zwinięte. Projekt i specyfikacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia w celu poprawy jakości.

Zeskanuj kod QR na etykiecie energetycznej, aby uzyskać informacje o zużyciu energii. Rzeczywiste zużycie energii może różnić się od deklarowanego w zależności od warunków lokalnych.



Uwaga: Automatyczna waga

Urządzenie jest wyposażone w funkcję rozpoznawania wsadu. Przy małym obciążeniu energia, woda i czas prania zostaną automatycznie zredukowane w niektórych programach. Domyślny czas wyświetlania może się różnić w zależności od wagi wsadu, w przypadku programu „Smart AI, Tkaniny syntetyczne, Bawełna, Bawełna 20°C, Eco 40-60”.

Informacje orientacyjne (zgodnie z rozporządzeniem Komisji (UE) 2019/2023):

Pojem- ność znamio- nowa	Program	 (kg)	 (HH:MM)	ENERGY (kWh/cykl)	 (L/cykl)	Maksymalna temperatura (°C)	Efektywna prędkość (OBR/MIN)	 Wilgotność (%)
10 kg	Eco 40-60	10.0	3:58	0.570	66.0	28.0	1330	53.0
	Eco 40-60	5.0	2:58	0.380	40.0	26.0	1330	53.0
	Eco 40-60	2.5	2:48	0.210	28.0	25.0	1330	55.0
	Bawełna 20°C	10.0	0:53	0.300	80.0	20.0	1000	65.0
	Bawełna 60°C	10.0	3:28	2.000	80.0	57.0	1400	55.0
	Wełna 30°C	1.0	0:50	0.380	40.0	30.0	800	37.0
	Super szybki 15' 30°C	1.0	0:28	0.380	40.0	30.0	1000	65.0

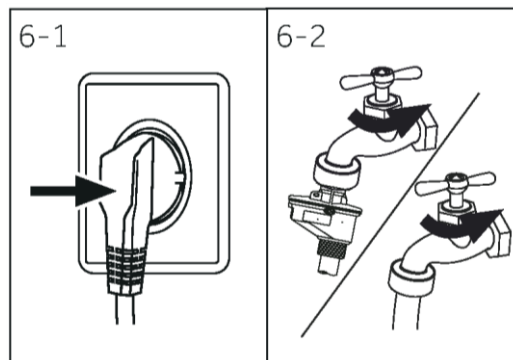
Wartości podane dla programów innych niż Eco 40-60 mają charakter orientacyjny.

6.1 Zasilanie

Podłącz pralkę do zasilania (220V do 240V~/50Hz; rys. 6-1). Proszę zapoznać się także z sekcją Instalacja (zob. str. 29).

6.2 Przyłącze wody

- ▶ Przed podłączeniem sprawdź czystość i przejrzystość dopływu wody.
- ▶ Odkręć kran (rys. 6-2).

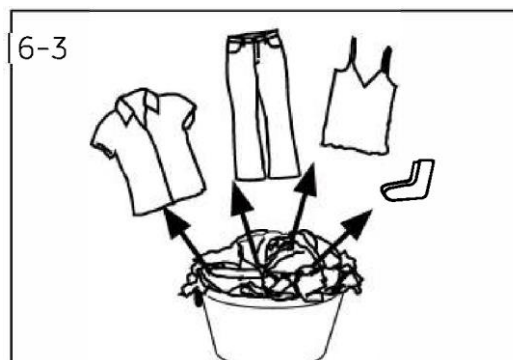


Uwaga: Szczelność

Przed użyciem sprawdź, czy nie ma wycieków w połączeniach między kranem a węzem dopływowym, odkręcając kran.

6.3 Przygotowanie prania

- ▶ Posortuj ubrania według materiału (bawełna, syntetyki, wełna lub jedwab itp.) i stopnia zabrudzenia (rys. 6-3). Zwróć uwagę na oznaczenia dotyczące pielęgnacji na metkach do prania.
- ▶ Oddziel białe ubrania od kolorowych. Kolorowe tkaniny należy najpierw wyprać ręcznie, aby sprawdzić, czy nie blakną lub nie spierają się.
- ▶ Opróżnij kieszenie (klucze, monety itp.) i wyjmij twardsze przedmioty ozdobne (np. broszki).
- ▶ Odzież bez obszycia, tkaniny delikatne i drobno tkane, takie jak delikatne zasłony, należy włożyć do worka do prania w celu pielęgnacji tego delikatnego prania (lepsze byłoby pranie ręczne lub chemiczne).
- ▶ Zapnij zamki błyskawiczne, zapięcia na rzepy i haczyki, upewnij się, że guziki są dobrze przyszyte.
- ▶ Delikatne rzeczy, takie jak bielizna bez mocnego obszycia, delikatna bielizna i małe rzeczy, takie jak skarpetki, paski, biustonosze itp., umieść w woreczku do prania.
- ▶ Rozwiń duże tkaniny, takie jak prześcieradła, narzuty itp.
- ▶ Dżinsy i tekstylia z nadrukami, dekoracjami lub intensywnymi kolorami należy wywrócić na lewą stronę; ewentualnie prać osobno.



OSTRZEŻENIE!

Przedmioty nietekstylne oraz małe, luźne lub o ostrych krawędziach mogą powodować wadliwe działanie i uszkodzenia odzieży i urządzenia.

Karta pielęgnacji

Pranie

 Można prać w normalnym procesie do 95°C	 Można prać w normalnym procesie do 60°C	 Można prać w łagodnym procesie do 60°C
 Można prać w normalnym procesie do 40°C	 Można prać w łagodnym procesie do 40°C	 Można prać w temperaturze do 40°C w bardzo łagodnym procesie
 Można prać w normalnym procesie do 30°C	 Można prać w łagodnym procesie do 30°C	 Można prać w temperaturze do 30°C w bardzo łagodnym procesie
 Pranie ręczne w maks. 40°C	 Nie wolno prać	

Wybielanie

 Dozwolone jest dowolne wybielanie	 Tylko tlen/bez chloru	 Nie wybielać
---	---	--

Suszenie

 Suszenie w suszarce możliwe w normalnej temperaturze	 Suszenie w suszarce bębnowej możliwe w niższej temperaturze	 Nie suszyć w suszarce bębnowej
 Suszenie liniowe	 Suszenie na płasko	

Prasowanie

 Prasować w maksymalnej temperaturze do 200°C	 Prasuj w średniej temperaturze do 150°C	 Prasować w niskiej temperaturze do 110°C; bez pary (prasowanie parowe może spowodować nieodwracalne uszkodzenia)
 Nie prasować		

Profesjonalna pielęgnacja tekstyliów

 Pranie chemiczne w tetrachloroetenie	 Czyszczenie chemiczne w węglowodorach	 Nie czyść chemicznie
 Profesjonalne czyszczenie na mokro	 Nie czyść profesjonalnie na mokro	

6.4 Ładowanie urządzenia

- ▶ Włóż pranie sztuka po sztuce.
- ▶ Nie przeciążaj. Zwróć uwagę na różne maksymalne obciążenie w zależności od programów! Praktyczna zasada maksymalnego obciążenia: Zachowaj sześć cali między ładunkiem a górną częścią bębna.
- ▶ Zamknij drzwi ostrożnie, upewniając się, że nie przytrzasną Ci się żadne kawałki prania.

6.5 Wybór detergentu

- ▶ Skuteczność i wydajność prania zależy od jakości użytego detergentu.
- ▶ Używaj wyłącznie detergentu zatwierdzonego do prania w pralce.
- ▶ W razie potrzeby stosuj specjalne detergenty, np. do tkanin syntetycznych i wełnianych.
- ▶ Zobacz porady znajdujące się na naklejkach dot. detergentów umieszczone na blacie.
- ▶ Nie używaj środków do czyszczenia na sucho, takich jak trójchloroetylen i podobne produkty.

Wybierz najlepszy detergent

Program	Rodzaj detergentu				
	Uniwersalny	Do tkanin kolorowych	Delikatny	Specjalne	Środek zmiękczający
Inteligentny	√	√	-	-	√
Refresh	-	-	-	-	-
Antyalergiczny	√P	√	-	-	√
Ubrania dla niemowląt	-	-	√	√	√
Tkaniny mieszane	√L	√	-	-	√
Tkaniny delikatny	-	-	√	√	√
Eco 40-60	√	√	-	-	√
Tkaniny syntetyczne	-	√	-	-	√
Bawełna	√	√	-	-	√
Bęben czysty	-	-	-	√	-
Super szybki 15'	√L	√L	-	-	√
Wirowanie	-	-	-	-	-
Wełna	-	-	√	√	√
Bawełna 20°C	√	√	-	-	√

L = detergent w żelu/płynie P = detergent w proszku O = opcjonalne - = nie

W przypadku stosowania detergentu w płynie nie zaleca się włączania opóźnienia czasowego.

Polecamy w przypadku użycia następujących środków:

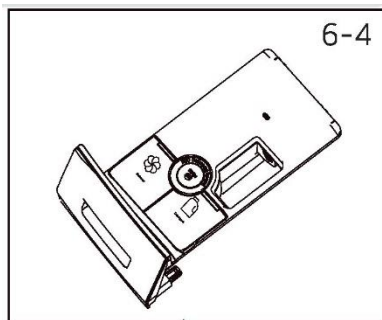
- ▶ Proszek do prania: 20°C do 90°C* (najlepsze zastosowanie: 40-60°C)
- ▶ Detergent tkanin kolorowych: 20°C do 60°C (najlepsze użycie: 30-60°C)
- ▶ Detergent do wełny/tkanin delikatnych: 20°C do 30°C (najlepsze użycie: 20-30°C)

* Temperaturę prania 90°C wybieraj tylko w przypadku specjalnych wymagań higienicznych.

* Jeśli wybierzesz temperaturę wody 60°C lub wyższą, radzimy używać mniej detergentu.

Używaj specjalnego środka dezynfekującego, który jest odpowiedni do tkanin bawełnianych lub syntetycznych.

* Lepiej jest używać proszku do prania o mniejszej ilości lub bez piany.



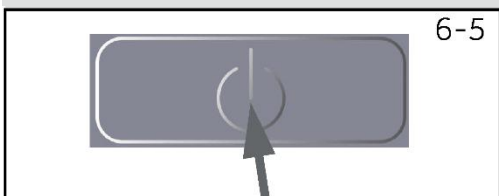
6.6 Dodawanie detergentu

1. Wysuń szufladę na detergent.
2. Umieść wymagany detergent w odpowiednich przegródkach (rys. 6-4).
3. Delikatnie wsuń szufladę.



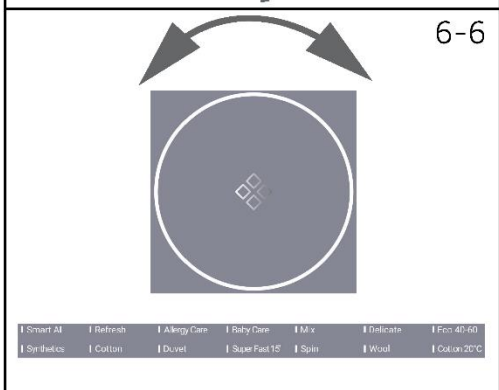
Uwaga:

- ▶ Nie nadużywaj detergentu ani środków zmiękczających.
- ▶ Postępuj zgodnie z instrukcją na opakowaniu detergentu.
- ▶ Skoncentrowany detergent w płynie należy rozcieńczyć przed dodaniem.
- ▶ Ostrożnie wybierz ustawienia programu zgodnie z symbolami pielęgnacji na wszystkich etykietach prania i zgodnie z tabelą programów.



6.7 Włącz urządzenie

Dotknięcie przycisku „Zasilanie” spowoduje włączenie urządzenia (rys. 6-5). Dioda LED przycisku „Uruchom/Wstrzymaj” miga.



6.8 Wybierz program

Aby uzyskać najlepsze rezultaty prania, należy wybrać program dostosowany do stopnia zabrudzenia i rodzaju prania.

Obróć pokrętkę programu (rys. 6-6), aby wybrać odpowiedni program. Zapala się dioda LED odpowiedniego programu i wyświetlają się ustawienia domyślne.



Uwaga: Usuwanie zapachów

Przed pierwszym użyciem zalecamy uruchomienie programu „Czyszczenie bębna” bez pozostałości.

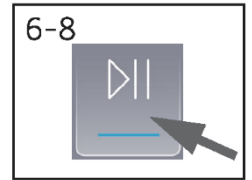


6.9 Dodaj indywidualnie wybrane funkcje

Wybierz wymagane opcje i ustawienia (rys. 6-7); patrz Panel sterowania.

C!>= ĞĴKĤIJ Ĩ ijĴIJĴĤ Ĩ ijĴĤİİĤ

Naciśnij przycisk „Uruchom/Wstrzymaj” (rys. 6-8), aby rozpocząć. Dioda LED przycisku „Start/Wstrzymaj” przestaje migać i świeci światłem ciągłym. Urządzenie pracuje zgodnie z aktualnymi ustawieniami. Zmiany są możliwe tylko poprzez anulowanie programu.



C!>> ęĴĴĴ Ĩ ĤİİĤİİĤİİ Ĩ ĤİİĤİİ Ĩ ijĴIJĴĤ Ĩ K ijĴĤİİĤ

Aby przerwać trwający program, naciśnij delikatnie przycisk „Uruchom/Wstrzymaj”. Dioda LED nad przyciskiem miga. Dotknij jej ponownie, aby wznowić działanie.

Aby anulować uruchomiony program i wszystkie jego indywidualne ustawienia:

1. Dotknij przycisku „Uruchom/Wstrzymaj”, aby przerwać trwający program.
2. Aby wyłączyć urządzenie, naciśnij przycisk „Zasilanie” i przytrzymaj go przez około 2 sekundy.
3. Dotknij przycisku „Zasilanie”, aby włączyć urządzenie, wybierz program Wirowanie i „Bez prędkości”, uruchom program Wirowanie, aby odpompować wodę.
4. Po zamknięciu programu i ponownym uruchomieniu urządzenia należy wybrać nowy program i go uruchomić.

C!>? ęIJ ijĴİİĤ



Uwaga: Blokada drzwi

- ▶ Ze względów bezpieczeństwa podczas cyklu prania drzwiczki są częściowo zablokowane. Otwarcie drzwi jest możliwe tylko po zakończeniu programu lub po prawidłowym anulowaniu programu (zob. powyższy opis).
- ▶ W przypadku wysokiego poziomu wody, wysokiej temperatury wody oraz podczas wirowania nie ma możliwości otwarcia drzwiczek; Wyświetlany jest **Loc1-**.

1. Na koniec cyklu programu wyświetla się **End**.
2. Urządzenie wyłącza się automatycznie.
3. Wyjmij pranie tak szybko, jak to możliwe, aby się nie pogniotło.
4. Zamknij dopływ wody.
5. Odłącz przewód zasilający.
6. Otwórz drzwi, aby zapobiec nagromadzeniu wilgoci i zapachów. Pozostaw otwarte, gdy urządzenie nie jest używane.
7. Małe sztuki prania łatwo przyczepiają się do ścianek po szybkim suszeniu wahadłowym; podczas otwierania drzwi należy na nie zwrócić uwagę.



Uwaga: Tryb czuwania / tryb oszczędzania energii

Włączone urządzenie przejdzie w tryb czuwania, jeśli nie zostanie uruchomione w ciągu 2 minut przed rozpoczęciem programu lub po zakończeniu programu. Wyświetlacz wyłącza się. To oszczędza energię. Aby przerwać tryb czuwania, dotknij przycisk „Zasilanie”.

C!>@ ĞĂZHLĤİİĤ ĨKĤ İ ĨĂZHLĤİİĤ ĤĴLĤHLİ ĨĤ

W razie potrzeby można wybrać sygnał dźwiękowy:

1. Włącz urządzenie.
2. Wybierz program wirowania.
3. Naciśnij jednocześnie przycisk „Przeciw zagnieceniom” i przycisk „Prędkość” przez około 3 sekundy. **bEEP on** zostanie wyświetlony i włączy się brzęczyk.

Aby dezaktywować brzęczyk, ponownie naciśnij te dwa przyciski jednocześnie. **bEEP off** zostanie wyświetlony.

7.1 Informacje ogólne

To urządzenie jest wyposażone w technologię Wi-Fi umożliwiającą zdalne sterowanie za pomocą aplikacji hOn.



UWAGA!

Należy przestrzegać środków ostrożności wskazanych w niniejszej instrukcji, nawet jeśli korzystasz z urządzenia za pośrednictwem aplikacji. Przestrzeganie tych instrukcji jest niezbędne dla bezpiecznego użytkowania.

7.2 Wymagania

1. Sieć Wi-Fi: Wymagany jest router zgodny ze standardem 802.11b/g/n i pasmem 2.4 GHz. Sieci działające na częstotliwości 5 GHz i sieci publiczne nie są obsługiwane. Nazwa sieci (SSID) musi zawierać od 1 do 31 znaków, a hasło od 8 do 64 znaków. Opcje szyfrowania obejmują szyfrowanie otwarte, WPA-PSK i WPA2-PSK.
2. Zgodne urządzenia: Aplikacja jest dostępna na tabletach i smartfonach z systemem Android, iOS i Huawei.
3. Pozycjonowanie: Zainstaluj urządzenie w miejscu o silnym sygnale Wi-Fi.

Dane techniczne Wi-Fi:

- Częstotliwość: 2400 MHz - 2483,5 MHz
- Maksymalna moc: 20 dBm
- Standard: IEEE802.11b/g/n & BLE V4.2

7.3 Pobieranie i instalacja aplikacji hOn

1. Pobierz aplikację, skanując poniższy kod QR lub odwiedzając stronę go.haier-europe.com/download-app.



Pobierz
hOn aplikację



Uwaga: Rejestracja

Utworzenie profilu (rejestracja) jest wymagane tylko przy pierwszym użyciu lub jeśli konto zostało usunięte/wyłączone. Aby móc z niego korzystać w przyszłości, wystarczy zalogować się, podając swój adres e-mail i hasło. Sprawdź tryb DEMO w aplikacji, aby poznać funkcje Wi-Fi.

D1A ęĤĴĲ Ĩ ĤĲ ĲĴĴĤĴĴ



Uwaga:

Sieć domowa musi być ustawiona na 2,4 GHz. Sieci działające na częstotliwości 5 GHz nie są obsługiwane. Upewnij się, że Twój smartfon jest podłączony do tej samej sieci Wi-Fi 2,4 GHz, której chcesz użyć do skonfigurowania urządzenia.

1. Otwórz aplikację hOn, utwórz nowy profil (lub zaloguj się, jeśli już go posiadasz).
2. Kliknij „Dodaj urządzenie” i postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie smartfona, aby dokończyć konfigurację.

D1B ĆĴĴ Ĩ ĤĤĤ ĴĤĤĴ ĴĴĴ ĲĴĴĴ Ĩ ĤĲ ĤĤ

1. Sprawdź, czy router jest włączony i podłączony do Internetu.
2. Załaduj pranie i zamknij drzwi.
3. Włącz urządzenie.
4. Naciśnij krótko przycisk zdalnego sterowania . Drzwi zostaną zamknięte.
5. Rozpocznij cykl za pomocą aplikacji. Panel sterowania zostanie wyłączony, za wyjątkiem przycisków „ZASILANIE” i „URUCHOM/WSTRZYMAJ”. W trakcie trwania programu dostępna będzie wyłącznie blokada rodzicielska.
6. Zdalne sterowanie można również aktywować podczas cyklu poprzez krótkie naciśnięcie przycisku zdalnego sterowania .



Uwaga: Wygaśnięcie zdalnego sterowania

Polecenie z aplikacji można wysłać do 24 godzin po włączeniu funkcji Zdalne sterowanie.

D1C ĆĴĤĴĴ Ĩ ĤĤĤ ĴĤĤĴ ĴĴĴ ĲĴĴĴ Ĩ ĤĲ ĤĤ

1. W trakcie cyklu możesz dezaktywować zdalne sterowanie, naciskając krótko przycisk zdalnego sterowania ; cykl będzie kontynuowany. Stan cyklu można sprawdzić w aplikacji, ale nie można wysłać poleceń (np. uruchom/wstrzymaj).
2. Jeżeli pozwalają na to warunki bezpieczeństwa, drzwi można otworzyć.
3. Aby wznowić zdalne sterowanie za pomocą aplikacji, upewnij się, że drzwi są zamknięte, a następnie naciśnij krótko ponownie przycisk zdalnego sterowania .

D1D ĘĴĴĴĤĤĤ ĴĴĴ ĴĴĤĤĴ Ĩ Ĩ ĲĴĴĴ Ĩ ĤĲ ĤĤ Ĩ

1. Po zakończeniu cyklu drzwi zostaną odblokowane, a zdalne sterowanie zostanie wyłączone.
2. Po 2 minutach urządzenie wyłączy się automatycznie.

7.8 Wyłączanie modułu Wi-Fi i czyszczenie danych uwierzytelniających sieci

Aby usunąć zapisane informacje o sieci Wi-Fi i wyłączyć moduł Wi-Fi:

1. Włącz urządzenie.
2. Bez uruchamiania żadnego cyklu naciśnij i przytrzymaj przycisk zdalnego sterowania  przez 5 sekund, aż pojawi się komunikat „rESt”.
3. Naciśnij i przytrzymaj przycisk „Opóźnienie” przez kolejne 5 sekund, aż pojawi się „donE”.
4. Informacje konfiguracyjne zostaną usunięte. Aby wyjść, wybierz program lub wyłącz urządzenie.
5. Aby przeprowadzić ponowną konfigurację, usuń urządzenie z aplikacji hOn i rozpocznij nową procedurę parowania.



Uwaga:

Użyj tej procedury tylko jeśli zamierzasz sprzedać urządzenie.



Użytkowanie przyjazne dla środowiska

- ▶ Aby uzyskać najlepsze wykorzystanie energii, wody, detergentu i czasu, należy używać zalecanej maksymalnej wielkości wsadu.
- ▶ Nie przeciążać (prześwit na szerokość dłoni nad praniem).
- ▶ Do prania lekko zabrudzonej odzieży wybierz program Super szybki 15'.
- ▶ Zastosuj dokładne dawki każdego środka piorącego.
- ▶ Wybierz najniższą odpowiednią temperaturę prania – nowoczesne detergenty skutecznie piorą poniżej 60°C.
- ▶ Modyfikuj ustawienia domyślne tylko w przypadku silnego zabrudzenia prania.



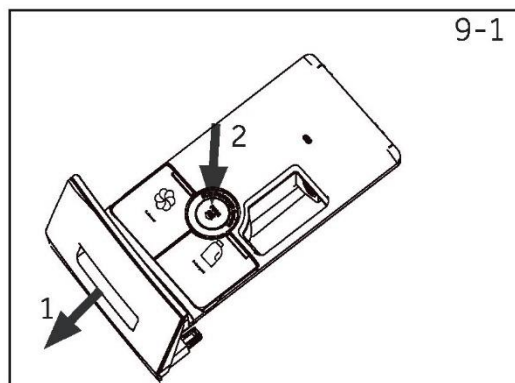
Informacje ogólne:

- ▶ Program „Eco 40-60” umożliwia pranie normalnie zabrudzonej odzieży bawełnianej, którą można prać w temperaturze 40°C lub 60°C, razem w tym samym cyklu. Program ten służy do oceny zgodności z przepisami UE w zakresie ekoprojektu;
- ▶ Najbardziej wydajne programy pod względem zużycia energii to na ogół te, które działają w niższych temperaturach i przez dłuższy czas;
- ▶ Prędkość wirowania ma wpływ na hałas i pozostałą zawartość wilgoci: im wyższa prędkość wirowania w fazie wirowania, tym większy hałas i niższa pozostała zawartość wilgoci.

F!> ČĽĹĶĹĤĹĤ ĨĤĤ ĶĹĶĤĤĤĤ ĨĤĤĤĤĤĤĤĤ ĨĶ

Zawsze uważaj, aby nie pozostały żadne pozostałości detergentu. Szufladę należy regularnie czyścić (rys. 9-1):

1. Wyciągnij szufladę, aż się zatrzyma.
2. Naciśnij przycisk zwalniający i wyjmij szufladę.
3. Wytrzyj wnętrze zlewu czystym ręcznikiem.
4. Przepłucz szufladę wodą, aż będzie czysta, a następnie włóż szufladę z powrotem do urządzenia.



F!> ČĽĹĶĹĤĹĤ ĨĤĤ ĨĤĤĤĤĤĤ

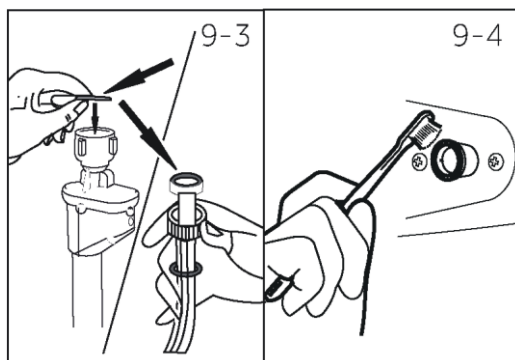
- ▶ Odłącz pralkę podczas czyszczenia i konserwacji.
- ▶ Do czyszczenia obudowy pralki (rys. 9-2) i elementów gumowych używaj miękkiej szmatki z płynem mydlanym.
- ▶ Nie używaj organicznych chemikaliów ani żrących rozpuszczalników.



F!@ ğĤĤ ĨĤ ĨĶĶĶĶ Ĩ ĨĤĤ ĨĤĤĤĤ ĤĤ ĨĤĤĤ ĨĶĶĶĶ ĨĤĤĤ

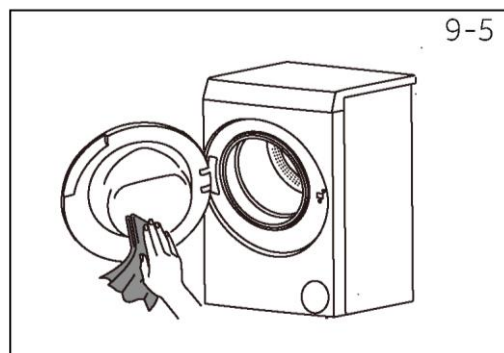
Aby zapobiec zablokowaniu dopływu wody przez substancje stałe, takie jak wapno, należy regularnie czyścić filtr zaworu wlotowego.

- ▶ Odłącz przewód zasilający i wyłącz dopływ wody.
- ▶ Odkręć wąż doprowadzający wodę z tyłu urządzenia (rys. 9-3) oraz na kranie.
- ▶ Przepłucz filtry wodą i wyczyść szczoteczką (rys. 9-4). Włóż filtr i zamontuj wąż dopływowy.
- ▶ Odkręć kran, aby zobaczyć, czy nie cieknie.



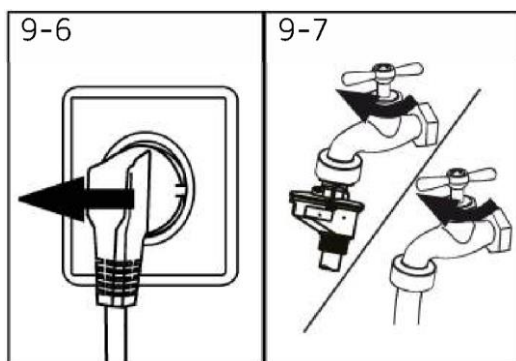
F!A ČĽĹĶĹĤĹĤ ĨĤĤ ĤĤĤ ĨĤ

- ▶ Usuń przypadkowo wyprane przedmioty, zwłaszcza części metalowe, takie jak szpilki, monety itp. z bębna i rowka uszczelki drzwi (gumowy pierścień), ponieważ powodują one plamy rdzy i uszkodzenia.
- ▶ Użyj środka czyszczącego niezawierającego chlorków, aby usunąć plamy rdzy. Przestrzegaj wskazówek ostrzegawczych producenta środka czyszczącego.
- ▶ Do czyszczenia nie używaj twardych przedmiotów ani wełny stalowej.
- ▶ Po zakończeniu tej procedury otwórz drzwi, ręcznikiem wyczyść plamy i pianę wokół uszczelki. Utrzymuj wewnętrzną i zewnętrzną stronę uszczelki w czystości (rys. 9-5).



i ğĤĤĤ" đĤĤĤ ĨĤ

W celu regularnej konserwacji zalecamy uruchomienie programu „Bęben czysty” raz na 50 cykli, aby uniknąć ewentualnych pozostałości korozyjnych. Dodaj niewielką ilość detergentu przegródki na detergent lub użyj specjalnego środka do czyszczenia pralki.

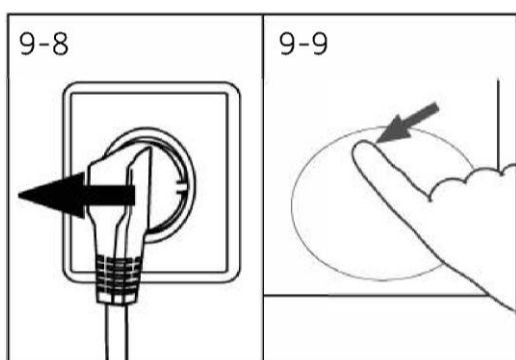


FIB čĀkĭĩĩ ĩĵĩĩĩĩ ĩĩĩĩ•ĩ ĩĀĩĩĀ

Jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas:

1. Wyciągnij wtyczkę elektryczną (rys. 9-6).
2. Zamknij dopływ wody (rys. 9-7).
3. Otwórz drzwi, aby zapobiec nagromadzeniu wilgoci i zapachów. Nieużywane drzwiczki powinny być otwarte.

Przed kolejnym użyciem dokładnie sprawdź przewód zasilający, dopływ wody i wąż odpływowy. Upewnij się, że wszystko jest prawidłowo zainstalowane i nie ma wycieków.



F!C dĭĩĩĩ ĩĩĩ ĩ ĩĩ!

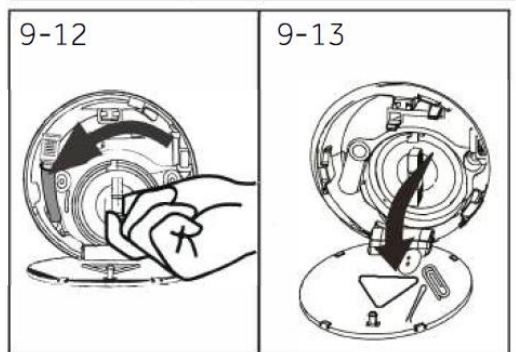
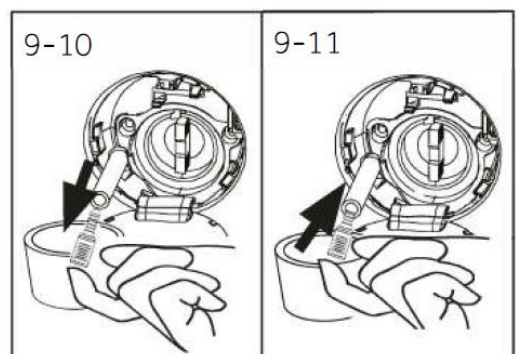
Czyść filtr raz w miesiącu i sprawdzaj filtr pompy, na przykład, jeśli urządzenie:

- Nie odprowadza wody.
- Nie kręci się.
- Wydaje nietypowy hałas podczas pracy.



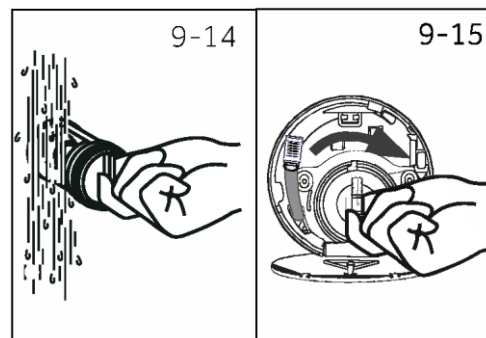
UWAGA!

Ryzyko oparzenia! Woda w filtrze pompy może być bardzo gorąca! Przed jakąkolwiek czynnością upewnij się, że woda ostygła.



1. Wyłącz i odłącz pralkę (rys. 9-8).
2. Naciśnij i otwórz klapkę serwisową (rys. 9-9).
3. Zapewnij płaski pojemnik do zbierania wody wyciekowej (rys. 9-10). Mogą być większe ilości!
4. Wyciągnij wąż odpływowy i przytrzymaj jego koniec nad pojemnikiem (rys. 9-10).
5. Wyjmij korek uszczelniający z węża spustowego (rys. 9-10).
6. Po całkowitym opróżnieniu zamknij wąż spustowy (rys. 9-11) i wepchnij go z powrotem do urządzenia.
7. Odkręć i wyjmij w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara filtr pompy (rys. 9-12).
8. Usuń zanieczyszczenia i brud (rys. 9-13).

9. Ostrożnie oczyścić filtr pompy, np. pod bieżącą wodą (rys. 9-14).
10. Po wyczyszczeniu ponownie zamontuj uchwyt i dokręć go, aż przestanie się poruszać. W tym momencie uchwyt znajduje się w pozycji pionowej (rys. 9-15).
11. Zamknij klapę serwisową.



OSTRZEŻENIE!

- ▶ Uszczelka filtra pompy musi być czysta i nieuszkodzona. Jeśli pokrywa nie jest całkowicie dokręcona, woda może wyciekać.
- ▶ Filtr musi znajdować się na swoim miejscu, w przeciwnym razie może dojść do wycieku.

9.7 Bęben czysty

Program ten służy do czyszczenia bębnow wewnętrznych i zewnętrznych pralek, a w zależności od scenariusza użytkowania można wybrać różne tryby czyszczenia.

1. Tryb czyszczenia kłaczek: Wybierz program „Bęben czysty”, dotknij przycisku „Temp.”, ustaw temperaturę na „--” (brak grzania) i wyświetl czas trwania „0:08”, uruchom program. Podczas użytkowania pralki w jej wnętrzu mogą gromadzić się kłaczki. Uruchomienie tego trybu może skutecznie usunąć kłaczki. Nie dodawaj żadnego detergentu i upewnij się, że w bębnie nie ma żadnych ubrań.

Tryb samoczyszczenia cylindra: Wybierz program „Bęben czysty”, dotknij przycisku „Temp.”, ustaw temperaturę na „90 °C”, wyświetli się czas trwania „1:00” i uruchom program. Ten tryb może skutecznie usunąć pozostałe plamy na ścianie cylindra poprzez czyszczenie w wysokiej temperaturze. Nie dodawaj żadnego detergentu i upewnij się, że w cylindrze nie ma ubrań.

Wiele pojawiających się problemów można rozwiązać samodzielnie bez specjalistycznej wiedzy. W przypadku problemu sprawdź wszystkie przedstawione możliwości i postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami, zanim skontaktujesz się z serwisem posprzedażowym. Zob. DZIAŁ OBSŁUGI KLIENTA.



UWAGA!

- ▶ Przed konserwacją wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka sieciowego.
- ▶ Sprzęt elektryczny powinien być serwisowany wyłącznie przez wykwalifikowanych elektryków, ponieważ niewłaściwa naprawa może spowodować poważne szkody następne.
- ▶ Uszkodzony kabel zasilający powinien być wymieniany wyłącznie przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowane osoby w celu uniknięcia zagrożenia.

>=!> ĖĬJħ! ĨıȩJĴ î Ĥ#Ĭı Ĩ

Poniższe kody są wyświetlane tylko dla informacji odnoszących się do cyklu prania. Nie wolno podejmować żadnych działań.

Kod	Wiadomość
1:25	Pozostały czas cyklu prania wyniesie 1 godzinę i 25 minut.
6:30	Pozostały czas cyklu prania, w tym wybrane opóźnienie zakończenia, wyniesie 6 godzin i 30 minut.
End	Cykl prania jest zakończony. Urządzenie wyłącza się automatycznie.
Locl-	Drzwi są zamknięte z powodu wysokiego poziomu wody, wysokiej temperatury wody lub cyklu wirowania.
bEEP off	Brzęczyk jest wyłączony.
bEEP on	Brzęczyk jest włączony.
CLOf-	Klawisze funkcyjne są zamknięte. Zmiana programu jest nieprawidłowa.

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
CLr FLtr	Błąd drenażu, woda nie jest całkowicie odprowadzana w ciągu 6 minut.	- Wyczyść filtr pompy. - Sprawdź instalację węża odpływowego.
E2	Błąd blokady.	Dobrze zamknij drzwiczki.
E4	- Poziom wody nie został osiągnięty po 12 minutach. - Wąż odpływowy ma własny syfon.	- Upewnij się, że kran jest całkowicie otwarty, a ciśnienie wody jest normalne. - Sprawdź instalację węża odpływowego.
E8	Błąd poziomu ochrony przed wodą.	Skontaktuj się z serwisem posprzedażowym.
E5	Błąd drenażu. Woda nie jest całkowicie odpompowana w ustawionym czasie. (Program Refresh)	- Wyczyść filtr pompy - Sprawdź instalację węża odpływowego.
F3	Błąd czujnika temperatury	Skontaktuj się z serwisem posprzedażowym.

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Nadmierna ilość piany wpływa z bębna i/lub szufłady na detergent.	- Detergent nie jest odpowiedni. - Nadmierne użycie detergentu.	- Sprawdź zalecenia dotyczące detergentów. - Zmniejsz ilość detergentu.
Automatyczne dostosowanie czasu prania.	Czas trwania programu prania zostanie dostosowany.	Jest to normalne i nie wpływa na funkcjonowanie.
Wirowanie nie działa.	Nierównowaga prania.	Sprawdź wsad pralki i pranie, a następnie ponownie uruchom program wirowania.
Niezadowolający efekt prania.	- Stopień zanieczyszczenia nie zgadza się z wybranym programem - Ilość detergentu nie była wystarczająca. - Przekroczono maksymalne obciążenie. - Pranie było nierównomiernie rozłożone w bębnie.	- Wybierz inny program. - Wybierz detergent odpowiedni do stopnia zabrudzenia i zgodnie ze specyfikacją producenta. - Zmniejsz wsad. - Rozluźnij pranie.
Na praniu znajdują się pozostałości proszku do prania.	Nierozpuszczalne cząsteczki detergentu mogą pozostać na praniu w postaci białych plam.	- Wykonaj dodatkowe płukanie. - Spróbuj wyszczotkować punkty z suchego prania. - Wybierz inny detergent.
Pranie ma szare plamy.	Spowodowane przez tłuszcze, takie jak oleje, kremy lub maści.	Pranie należy wstępnie potraktować specjalnym środkiem czyszczącym.



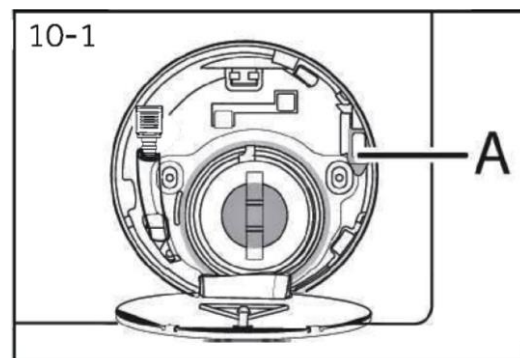
Uwaga: Tworzenie się piany

Jeśli podczas cyklu wirowania zostanie skontrolowana zbyt duża ilość piany, silnik zatrzyma się, a pompa spustowa zostanie uruchomiona na 90 sekund. Jeśli ta eliminacja piany nie powiedzie się do 3 razy, program zakończy się bez wirowania.

Jeśli komunikaty o błędach pojawią się ponownie nawet po podjęciu działań, wyłącz urządzenie, odłącz zasilanie i skontaktuj się z obsługą klienta.

10-1

Bieżący program i jego ustawienia zostaną zapisane. Po przywróceniu zasilania praca zostanie wznowiona. W przypadku przerwy w dostawie prądu działający program mycia otwiera się mechanicznie. Aby wydostać się z prania, poziom wody nie powinien być widoczny w szklanym bulaju drzwi. – Niebezpieczeństwo poparzenia! Poziom wody należy obniżyć zgodnie z opisem w punkcie „Filtr pompy”. Dopiero wtedy pociągnij dźwignię (A) pod klapą serwisową (rys. 10-1), aż drzwi zostaną odblokowane przez delikatne kliknięcie. Następnie napraw wszystkie części.



Gdy pralka znajduje się w bezpiecznym stanie (niski poziom wody pod okienkiem, temperatura w bębnie poniżej 55°C, bęben wewnętrzny się nie obraca), można odblokować drzwi pralki.

>>!> ęĴĹĴ ĴĴĴĴ Ĵ Ĵ Ĵ Ĵ

- Wyjmij urządzenie z opakowania.
- Usuń wszystkie materiały opakowaniowe, w tym folię ochronną z szafki, podstawę z polistyrenu i trzymaj je poza zasięgiem dzieci. Podczas otwierania opakowania na plastikowej torbie i iluminatorze mogą być widoczne krople wody. To normalne zjawisko wynika z testów wodnych w fabryce.

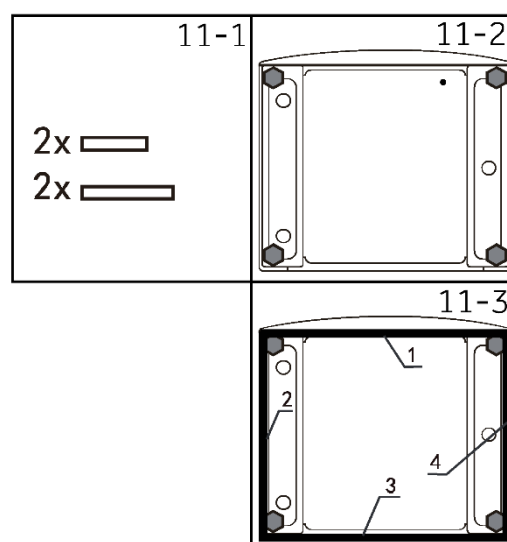


Uwaga: Utylizacja opakowań

Wszystkie materiały opakowaniowe należy przechowywać poza zasięgiem dzieci i utylizować je w sposób przyjazny dla środowiska.

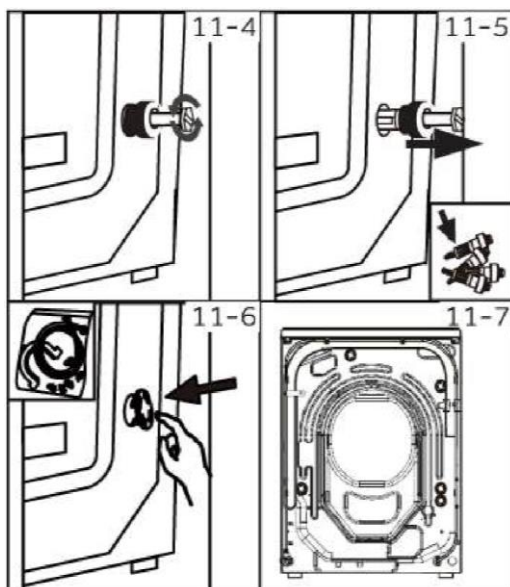
>>!> ĘęČēĘēČēēĎ" ğĤĴ Ĵ ĴĴĴĴĴ ĴĴĴĴ ĴĴĴĴ ĴĴĴĴ ĴĴĴĴ ĴĴĴĴ ĴĴĴĴ ĴĴĴĴ

1. Po otwarciu opakowania termokurczliwego znajdziesz cztery podkładki redukujące hałas. Służą one do redukcji szumów (rys. 11-1).
2. Połóż pralkę na boku, otworem skierowanym do góry, dolną stroną w kierunku operatora (rys. 11-2).
3. Wyjmij podkładki redukujące hałas i usuń dwustronną samoprzylepną folię ochronną. Następnie naklej ją wokół spodu. Podkładki wygłuszające umieść pod obudową pralki, jak pokazano na rysunku 3 (dwie dłuższe podkładki w pozycji 1 i 3, dwie krótsze podkładki w pozycji 2 i 4). Na koniec ponownie ustaw pralkę pionowo (rys. 11-3).



Wskazówka:

Podkładka redukująca hałas jest opcjonalna, może pomóc w redukcji hałasu, należy ją zamontować lub nie, zależnie od potrzeb.



>>@ ğĥĩ i lJ i ħkĩ kĵkĥĩ kĵĥĩ kĵijlJkĵlJ í ĩ

Śruby transportowe są przeznaczone do mocowania elementów antywibracyjnych wewnątrz urządzenia podczas transportu, aby zapobiec uszkodzeniom wewnętrznym.

1. Odkręć wszystkie 4 śruby z tyłu i wyjmij plastikowe podkładki dystansowe (rys. 11-4) (rys. 11-5).
2. Otwory z lewej strony zamknij zaślepkami (rys. 11-6) (rys. 11-7).

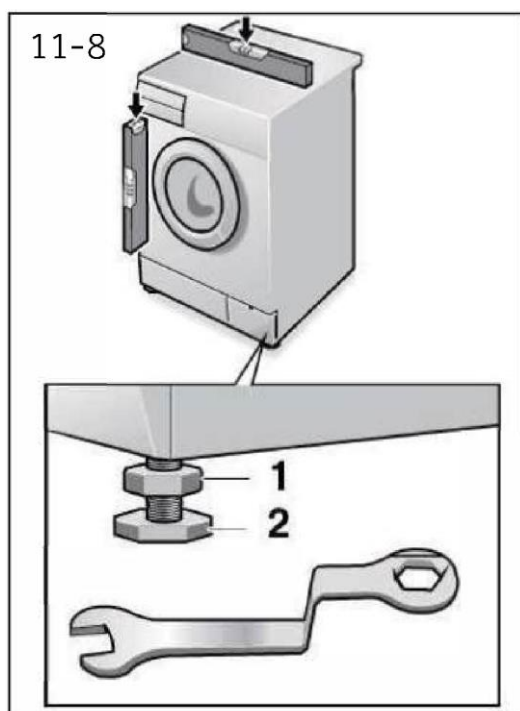


Uwaga: Przechowuj w bezpiecznym miejscu

Wszystkie części zabezpieczenia transportowego należy przechowywać w bezpiecznym miejscu do późniejszego użycia. Za każdym razem, gdy urządzenie ma zostać przeniesione, należy najpierw ponownie zamontować części zabezpieczające.

>>!A ęĵŁĩ i lJkĴŁĩ i ĩĩ kĵŁZhŁĩ i ĩĥ

Jeśli pralka ma zostać przeniesiona w odległe miejsce, należy wymienić śruby transportowe usunięte przed instalacją, aby zapobiec uszkodzeniu: Montaż odbywa się w odwrotnej kolejności.



>>!B Ğ i ĵθ í i ĥ i ĩĩ kĵŁZhŁĩ i ĩĥ

Wyreguluj wszystkie nóżki (rys. 11-8), aby uzyskać całkowicie wypoziomowaną pozycję. Zminimalizuje to wibracje, a tym samym hałas podczas użytkowania. Zmniejszy to również zużycie. Do regulacji zalecamy użycie poziomicy. Podłoga powinna być możliwie stabilna i płaska.

1. Poluzuj przeciwnakrętkę (1) za pomocą klucza.
2. Wyreguluj wysokość, obracając stopkę (2).
3. Dokręć blokadę (1) do obudowy.

>>C ęJLŁĀZHLŤ ĆJĥĭ KĭjKĸĬJ ĆŤŦ

Prawidłowo zamocuj wąż odpływowy wody do instalacji rurowej. Wąż musi sięgać w jednym miejscu do wysokości od 80 do 100 cm ponad dolną linię urządzenia! Jeśli to możliwe, zawsze trzymaj wąż odpływowy przymocowany do zacisku z tyłu urządzenia.



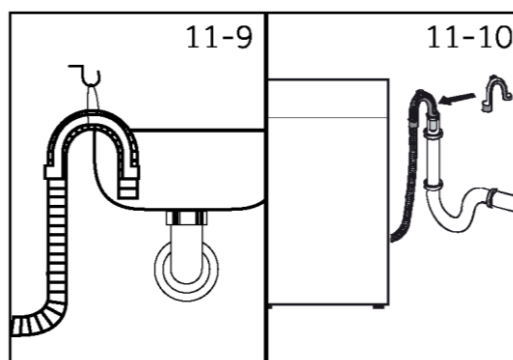
UWAGA!

- ▶ Do podłączenia należy używać wyłącznie dostarczonego zestawu węży.
- ▶ Nigdy nie używaj ponownie starych zestawów węży!
- ▶ Podłącz tylko do zimnej wody.
- ▶ Przed podłączeniem sprawdź, czy woda jest czysta i przejrzysta.

Możliwe są następujące połączenia:

>>C!> ĠZ•JĥijĀĬ ĆJĬ Ć ĥJLĬŤ ĆK

- ▶ Zawieś wąż odpływowy ze wspornikiem w kształcie litery U o odpowiednim rozmiarze nad krawędzią zlewu (rys. 11-9).
- ▶ Podporę w kształcie litery U należy odpowiednio zabezpieczyć przed ześlizgnięciem.

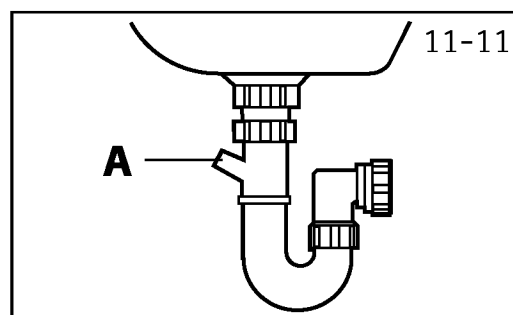


>>C!> ĠZ•JĥijĀĬ ĆJĬ Ć ĥJLĬŤ ĆK

- ▶ Średnica wewnętrzna rury stojącej z otworem odpowietrzającym musi wynosić minimum 40 mm.
- ▶ Umieść wąż odpływowy na długości 80-100 mm w rurze kanalizacyjnej.
- ▶ Zamocuj wspornik w kształcie litery U i odpowiednio go zabezpiecz (rys. 11-10).

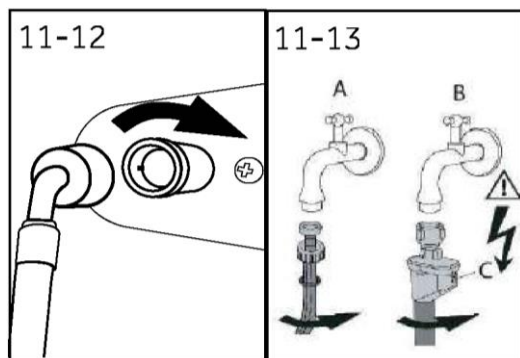
>>C!@ ĠZ•JĥijĀĬ ĆJĬ Ć ĥJLĬŤ ĆK

- ▶ Połączenie musi znajdować się nad syfonem.
- ▶ Połączenie czopowe jest zwykle zamykane podkładką (A). Należy ją usunąć, aby zapobiec awariom (rys. 11-11).
- ▶ Zamocuj wąż odpływowy za pomocą opaski zaciskowej.



OSTRZEŻENIE!

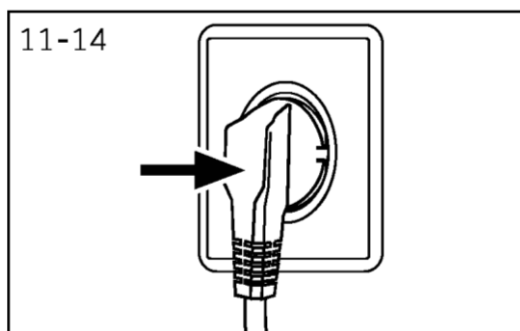
- ▶ Wąż odpływowy nie powinien być zanurzony w wodzie i powinien być dobrze zamocowany i szczelny. Jeśli wąż odpływowy zostanie umieszczony na ziemi lub jeśli rura znajduje się na wysokości mniejszej niż 80 cm, pralka będzie stale odprowadzać wodę podczas napełniania (samozasysanie).
- ▶ Wąż odpływowy nie może być przedłużany. W razie potrzeby skontaktuj się z serwisem posprzedażowym.



>>!D ęJL!ÁZHLŤ κ ÍŤŤ•ŤŤ Í Jh!

Upewnij się, że uszczelki są włożone.

1. Podłącz wąż doprowadzający wodę zagiętą końcówką do urządzenia (rys. 11-12). Dokręć połączenie śrubowe ręcznie.
2. Drugi koniec należy podłączyć do kranu z gwintem 3/4 (rys. 11-13).



>>!E ęJÁZHLŤ íŤŤ ŤjŤ JkŤ!HL í Ť

Przed każdym podłączeniem sprawdź, czy:

- ▶ zasilanie, gniazdo i bezpieczniki są zgodne z tabliczką znamionową.
- ▶ gniazdko elektryczne jest uziemione i nie używa się rozgałęźnika ani przedłużacza.
- ▶ wtyczka i gniazdo zasilania są ściśle zgodne.
- ▶ **Tylko Wielka Brytania:** Wtyczka brytyjska spełnia normę BS1363A.

Włóż wtyczkę do gniazdka (rys. 11-14).



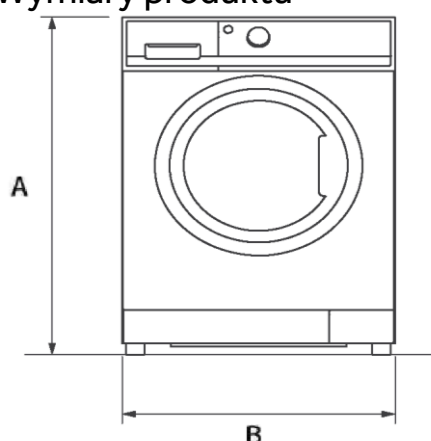
UWAGA!

- ▶ Zawsze upewnij się, że wszystkie połączenia (zasilanie, wąż odpływowy i świeża woda) są mocne, suche i szczelne!
- ▶ Uważaj, aby te części nigdy nie zostały zgniecione, zagięte lub skręcone.
- ▶ Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez serwisanta (zob. karta gwarancyjna), aby uniknąć niebezpieczeństwa.

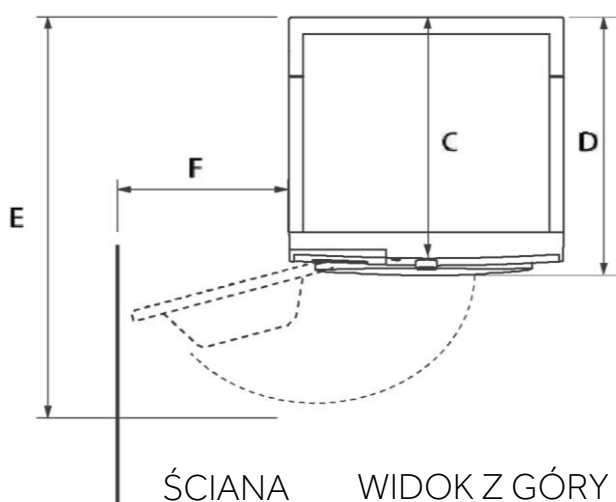
12.1 Dodatkowe dane techniczne

	HW90-BD14MEPU1	HW100-BD14MEPU1
Napięcie w V	220-240 V~/50 Hz	
Prąd w A	10	
Maks. moc w W	2000	
Ciśnienie wody w MPa	$0.03 \leq P \leq 1$	
Masa netto w kg	71	

12.2 Wymiary produktu



PRZEDNI WIDOK



ŚCIANA WIDOK Z GÓRY

WYMIARY PRODUKTU	HW90-BD14MEPU HW100-BD14MEPU1
A Całkowita wysokość produktu w mm	850
B Całkowita szerokość produktu w mm	595
C Całkowita głębokość produktu (Do rozmiaru głównej tablicy kontrolnej) mm	544
D Całkowita głębokość produktu w mm	598
E Głębokość otworu drzwi w mm	1084
F Minimalny odstęp drzwi od sąsiedniej ściany w mm	188

Uwaga: Dokładna wysokość pralki zależy od tego, jak daleko wysunięte są nóżki od podstawy pralki. Przestrzeń, w której zainstalujesz pralkę, musi być co najmniej 40 mm szersza i 20 mm głębsza niż jej wymiary.

12.3 Normy i dyrektywy **CE**

Ten produkt spełnia wymagania wszystkich obowiązujących dyrektyw WE wraz z odpowiednimi normami zharmonizowanymi, które przewidują oznakowanie CE.

Rekomendujemy nasz Dział Obsługi Klienta Haier oraz stosowanie oryginalnych części zamiennych. Minimalny okres eksploatacji części zamiennych do pralki przeznaczonej do użytku w gospodarstwie domowym wynosi 10 lat.

Jeśli masz problem z urządzeniem, najpierw sprawdź sekcję ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW.

Jeśli nie możesz znaleźć tam rozwiązania, skontaktuj się z:

- ▶ lokalnym sprzedawcą.
- ▶ W obszarze Serwis i wsparcie na stronie www.haier-europe.com, gdzie można znaleźć numery telefonów i często zadawane pytania oraz gdzie można aktywować roszczenie serwisowe.

Aby uzyskać szczegółowe informacje o produkcie, zaloguj się na oficjalnej stronie Haier https://www.haier-europe.com/en_GB/technical-assistance/ i wyszukaj używany model, kliknij produkt, aby przejść do strony szczegółów, a następnie kliknij „dokumenty”, aby znaleźć instrukcję obsługi do pobrania. Na tej stronie znajdziesz również informacje o produkcie.

Aby skontaktować się z naszym serwisem, upewnij się, że masz dostępne następujące dane.

Informacje znajdują się na tabliczce znamionowej.

Model _____ Numer seryjny _____

Sprawdź również kartę gwarancyjną dostarczoną z produktem w przypadku gwarancji. W przypadku ogólnych zapytań biznesowych skorzystaj z podanych poniżej naszych adresów w Europie:

Europejskie adresy Haier			
Kraj *	Adres pocztowy	Kraj *	Adres pocztowy
Włochy	Haier Europe Trading SRL Via De Cristoforis, 12 21100 Varese WŁOCHY	Francja	Haier France SAS 3-5 rue des Gravieres 92200 Neuilly sur Seine FRANCJA
Hiszpania Portugalia	Haier Iberia SL Pg. Garcia Faria, 49-51 08019 Barcelona HISZPANIA	Belgia-FR Belgia-NL Holandia Luksemburg	Haier Benelux SA Anderlecht Trasa Lennika 451 BELGIA
Niemcy Austria	Haier Deutschland GmbH Hewlett-Packard-Str. 4 D-61352 Bad Homburg NIEMCY	Polska Węgry Grecja Rumunia Rosja	Haier Polska Sp. z o.o. Al. Jerozolimskie 181B 02- 222 Warszawa POLSKA
Wielka Brytania	Haier Appliances UK Co.Ltd. One Crown Square Church Street East Woking, Surrey, GU21 6HR UK	Czechy i Słowacja	Haier Europe CR s.r.o. Sokolovská 651/136a, 186 00 Praga 8, Republika Czeska

*Więcej informacji można znaleźć na stronie www.haier-europe.com.

Informacje o modelu można znaleźć w bazie danych produktów pod adresem <https://eprel.ec.europa.eu/>, wyszukując identyfikator modelu podany w polu Model etykiety na produkcie. Link do modelu w bazie danych produktów widnieje poniżej dla każdego identyfikatora modelu:



Haier